

Les Animaux de la Nuit

"Night Animals" • sing it, then read what it means

Language
Learning
with Songs

SING

WHAT IT MEANS

Who is awake? Qui est réveillé ?

The owl, le hibou, softly says hoo.

Le hibou, the owl, sleepy and slow,

Good night, bonsoir, off you go.

At night, la nuit, the branches sway,

La nuit, at night, the moon keeps watch.

Very softly, tout doucement,

Tout doucement, we walk along.

The firefly, la luciole,

La luciole, a tiny light.

The cricket, le grillon,

Le grillon, sings good night.

Very softly, tout doucement,

Tout doucement, sleep comes near.

Who is awake? Qui est réveillé ?

The bat, la chauve-souris, flutters by.

La chauve-souris, the bat, folds its wings,

Safe in the night, while the quiet sings.

En sécurité dans la nuit, pendant que le silence chante.

The hedgehog, le hérisson, snuffles low,

Le hérisson, then rests below.

The fox, le renard, curls up tight,

Le renard is sleeping tonight.

The firefly, la luciole,

La luciole, a tiny light.

The cricket, le grillon,

Le grillon, sings good night.

Les Animaux de la Nuit

SING

WHAT IT MEANS

Very softly, tout doucement,

Tout doucement, sleep comes near.

Who is awake? Qui est réveillé ?

No one now; everyone is sleeping.

Plus personne ; tout le monde dort.

Tout le monde dort, everyone is sleeping,

Tout le monde dort, dreams are keeping.

At night, la nuit, the world is still,

La nuit, so calm, so quiet and still.

Tout doucement... very softly...

La nuit... at night...

Tout le monde dort... everyone is sleeping...

Mmm... mmm... bonne nuit.

Mmm... mmm... good night.

KEY WORDS

le hibou = the owl

la luciole = the firefly

le hérisson = the hedgehog

qui est réveillé ? = who is awake?

la chauve-souris = the bat

le grillon = the cricket

le renard = the fox

tout le monde dort = everyone is sleeping